

2023

# PORT-BAIL SUR MER

TERRES & MER D'ÉVASION

# H O R I Z O N S



"FREESTYLE QUANTIQUE" de Revas et Inor



# 1001 façons de vous aider

du lundi au samedi  
de 9h à 12h et de 14h à 19h

**PORTBAIL**  
02 33 87 63 00

Et ouvert à toute heure  
sur [mr-bricolage.fr](http://mr-bricolage.fr)



Maison  
et Jardin

**Mr.Bricolage**



**AUTO-BILAN DES MARAIS**

Ouvert du lundi au samedi  
Contre-visite offerte



**02 33 76 74 74 • [www.autosecurite.com](http://www.autosecurite.com)**

35 Z.A. du Carrousel • 50250 LA HAYE DU PUIITS

<b>5</b>	<b>ÉDITO</b>	5
<b>6</b>	<b>TRAVAUX</b>	
	ENERGIE - États des lieux et perspectives	6
<b>6</b>	<b>SANTÉ</b>	
	La côte des Isles, un territoire pilote dans la tourmente	8
<b>10</b>	<b>VIE MUNICIPALE</b>	
	Muscle ton Téléthon	10
	Une complémentaire santé proposée aux habitants	10
	Les visiteurs de l'Office de Tourisme du Cotentin	11
	Point financier sur l'opération rénovation du Gymnase	12
	VVF est toujours là !	14
	Programme culturel	15
	Les Chats'Bail et un espoir pour les chatons du Cotentin	17
	Portbail-sur-Mer 1944	18
	Le réveil de Portbail en plein essor	19
	Les bains de Mer 1900	19
	Arches en Jazz 2023	20
	"Sportez-vous bien"	21
	L'infolettre	21
<b>22</b>	<b>ADRESSES UTILES</b>	22

**PORT-BAIL**  
**SUR MER**  
 TERRES & MER D'ÉVASION





**FC NETTOYAGE**  
Nettoyage & Traitement

Frédéric - 09 75 79 14 52 06 02 05 10 69  
fred-fcnettoyage@outlook.fr  
Lolita - 06 77 17 89 53  
lolitafcnettoyage@outlook.fr

3 rue Edgar Quinet  
50580 PORT-BAIL-SUR-MER

**PROFESSIONNELS  
& PARTICULIERS**  
**DEVIS GRATUIT**

Façade - Toiture - Vitrerie  
Bardage Démoussage  
Entretien - Chéneaux - Gouttières



*Ma petite  
boutique.*

**Vêtements & Accessoires  
pour Femmes**

**PORTBAIL - 06 37 38 81 50**



**Entreprise  
CUQUEMEL**

- Terrassement
- Assainissement
- Démolition
- Goudronnage
- Drainage

Z.I. de la Canurie  
50250 LA HAYE DU PUITES  
Mobiles : 06 20 24 40 22  
06 80 22 08 99  
entreprise.cuquemel@laposte.net

[www.cuquemel-terrassement.fr](http://www.cuquemel-terrassement.fr)

**BONNA SABLA**  
*partenaire de l'économie locale*

Acteur majeur des solutions en béton préfabriqué  
pour les travaux publics




**PÊCHEUR À PORTBAIL**

**COQUILLAGES  
& CRUSTACÉS**

*Claude, Gaelle  
& Laure*

**BERTOT**

**VENTE  
AU DÉTAIL**

**02 33 04 24 50**

2, La Hieullerie - Route de Barneville  
50580 PORTBAIL




Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 12h30  
En juillet - août : ouvert tous les jours de 9h30 à 12h30 et  
de 17h à 19h sauf le lundi et dimanche après-midi

[maison-bertot.com](http://maison-bertot.com)

**SPID**  
*informatique*

**SPID LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES  
D'INFORMATIQUE ET DE TÉLÉPHONIE**

**SPID LA HAYE**  
2 Place Patton  
La Haye Du Puits  
50250 La Haye  
02 61 76 00 15




**20  
ANS**

**SPID PORTBAIL**  
5 Bis le Bourg  
Saint lô d'Ourville  
50580 Portbail-sur-mer  
02 33 93 73 27





**Maire depuis à peine 6 mois**, je tiens à remercier François Rousseau pour le travail engagé depuis 3 ans.

J'ai pris sa suite avec le soutien de l'équipe majoritaire pour continuer à faire avancer les projets entamés, en proposer des nouveaux et faire aboutir la vente de VVF pour que son activité se maintienne dans des conditions d'accueil et d'exploitation correctes. VVF ne ferme pas. Il continuera de recevoir de nombreux visiteurs et de générer de l'activité commerciale à Port-Bail-Sur-Mer et en Cotentin, il maintiendra ses emplois. Il est aussi prévu une aire de camping-car pour 2024. VVF s'est engagé à maintenir son activité pendant 10 ans. Désormais l'implication de la commune ne sera plus financière.

La signature de l'achat du Domaine des Pins se fera dans la suite pour permettre de développer un lieu de préservation de la faune et la flore, un observatoire d'oiseaux migrateurs, une découverte ludique et pédagogique ainsi que la création d'une halte randonneurs tout en se soumettant aux exigences d'urbanisme.

L'équipe d'agents est aujourd'hui d'environ 50 personnes réparties sur l'atelier, l'administratif et le scolaire. Elle doit être accompagnée pour une meilleure organisation de travail. Elle a tout mon soutien et celui de l'équipe municipale. Nous avons signé une convention de mise à disposition pour le Centre de Secours avec 3 de nos agents pompiers afin de les libérer en cas de besoin pour intervenir pendant leur temps de travail. Par ailleurs, la nouvelle caserne sera bientôt inaugurée

Le travail est donc varié et intense .

Avec ses 2600 habitants en hiver et 10 000 l'été, Port-Bail-Sur-Mer est nichée entre littoral et campagne. Pour faire vivre notre belle cité, le tourisme et les commerces sont à maintenir, les voiries, les haies et les fossés à entretenir, le territoire à aménager et les associations à soutenir.

La commune possède un CCAS actif, aussi bien pour soutenir les personnes âgées et/ou en difficulté que pour nos jeunes et très jeunes en collaboration avec le conseil départemental par le biais du Centre Médico Social.

La collaboration avec l'agglomération du Cotentin (ordures ménagères, service de l'eau, transport), le département (la solidarité, le SDIS-POMPIERS, le port, certaines routes) est importante.

Je suis présente régulièrement à la mairie pour vous rencontrer dès que nécessaire et gérer le quotidien rempli de surprises et d'imprévus !

Nous nous retrouverons pour la traditionnelle cérémonie de vœux du maire et de ses adjoints, pour un moment d'échange et de convivialité début 2024.

**Frédérique BOURY, Maire de Port-Bail-Sur-Mer**

# TRAVAUX

## ENERGIE

### ÉTAT DES LIEUX ET PERSPECTIVES

#### 1 **Prix de l'énergie concernant les collectivités**

Dès 2020, la mairie de Port-Bail-Sur-Mer a adhéré au marché de fourniture d'électricité (achat groupé pour optimiser le coût) avec un prix réglementé 2020/2023.

En 2023, une hausse des tarifs, très significative, a bouleversé le marché mondial.

Mais, grâce à ce prix réglementé, nous allons obtenir une régularisation (remboursement): 73 000€ en octobre et 173 000€ au début de 2024. D'ores et déjà le marché est renouvelé pour 2023 à 2025 (légalement pas de tarif réglementé). 291 collectivités locales y sont adhérentes.

#### 2 **Bornes de recharge électrique pour véhicules**

Un schéma, national, régional et départemental, de maillage pour le positionnement des bornes électriques est en cours d'étude.



En ce qui nous concerne, nous avons répondu à l'enquête et exprimé nos souhaits de positionner ces bornes de préférence sur les parkings.

A la suite de l'enquête, et pour satisfaire au maillage, il a été retenu qu'une borne serait installée à Portbail en 2024.

### 3 ● Parc électrique

#### Réverbères et points lumineux :

Le parc de réverbères est piloté par 53 armoires électriques (dont 21 vétustes) et 5 horloges ancienne génération en cours de remplacement pour passer à un parc 100% radio-piloté.

Il est constitué de :

- 839 points lumineux, dont 2 solaires,
- 153 réverbères à LED à ce jour, soit 18% du parc,

- 53 mâts en état moyen et à remplacer.

Une rénovation à 10% par an (préconisations du SDEM en terme de participation aux investissements) permettrait un passage total en LED sur 8 ans, soit une échéance à 2032 (en débutant le projet en 2024).

Le coût total du projet est estimé à 1 110 000 € HT (lanternes + mâts + armoires), la participation du SDEM étant estimée à 450 000 € HT (selon le barème d'aides en vigueur soit 30% sur les lanternes, 50% sur les mâts et 100% de prise en charge sur les armoires).

Le barème est revu et voté chaque année par le comité du SDEM.

Le reste à charge pour la commune est estimé à 660 000 € HT

#### Consommation électrique

La consommation électrique annuelle est estimée à l'instant T à 35 000 € HT sur une

base de 1 600 heures de fonctionnement annuel avec une puissance installée de 114,7 kVA et une consommation électrique annuelle de 183 490 kWh.

Le coût de la maintenance annuelle est estimé à 24 000 €.

#### Estimation en fin de rénovation

L'estimation de la consommation électrique en fin de rénovation (parc 100% Led) serait de 15 100 € HT (toujours sur une base de 1 600 heures de fonctionnement annuel) avec une puissance installée de 50,4 kVA et une consommation électrique annuelle de 80 550 kWh.

Le coût de la maintenance annuelle serait estimé à 13 100 €.

#### Economie

Cette rénovation conduirait à une économie totale de 64,3 kVA, 102 940 kWh et 19 900€ HT sur l'énergie et 10 900€ HT sur la maintenance, en tout.

Le retour sur investissement est donc estimé à 22 ans. Tous ces chiffres sont basés sur les prix actuels des matériaux et de la main-d'œuvre, ils peuvent évoluer sur les prochaines années (en positif ou négatif).

Nota : SDEM 50: Syndicat Départemental d'Energies de la Manche. Toute information complémentaire sur leur site.

**Philippe Luce**

# SANTÉ



## LA CÔTE DES ISLES, UN TERRITOIRE PILOTE ... DANS LA TOURMENTE

Il est aujourd'hui convenu que chaque prise de position politique, chaque réunion au sein de nos collectivités, chaque déclaration d'élu souhaitant donner sa vision de l'avenir, chacun de ces moments comporte ses petits couplets consacrés à la démographie médicale et à son évolution. C'est dans l'air du temps et la situation est évidemment critique. Chacun y va de ses propositions, de sa vision du monde médical.

Mais comment cela se passe-t-il en Côte des Isles ?

Il y a plus d'un an maintenant a été mis en place un Pôle de Santé Libéral et Ambulatoire (PSLA) structure regroupant plus d'une trentaine de soignants qui, grâce à des rencontres pluri-disciplinaires aussi fréquentes que nécessaires, prennent en charge les patients chroniques présentant les pathologies les plus complexes.

Le médecin n'est plus seul dans cette prise en charge, même s'il la pilote, ce qui améliore le suivi du patient. C'est en particulier grâce à la participation de la coordinatrice de ce PSLA, des infirmiers dont une infirmière Asalée (Action de Santé Libérale En Équipe), des kinés, des pharmaciens, des podologues, et autres professions para-médicales, en collaboration avec le DAC (Dispositif d'Accès à la Coordination) que la prise en charge des patients est améliorée.

### Mais qu'en est-il de la venue de nouveaux médecins ?

- **À Port-Bail, le cabinet médical**, sans intervention de la collectivité, va s'agrandir d'ici la fin de cette année et offrir la possibilité d'accueillir de nouveaux praticiens et/ou d'autres soignants.
- **Les médecins de Port-Bail** (en association avec Lessay) se proposent comme maîtres de stage pour des étudiants en médecine venant de Caen. Ceci, dans le but de leur faire connaître notre région, la patientèle locale, les conditions de vie et de travail qui pourraient être les leurs et donc, de leur donner envie de s'installer ici.
- **Ainsi que les journaux** ont pu en rendre compte, une PMI a été mise en place à Barneville avec la présence d'une puéricultrice une fois par semaine, et un médecin un jour par mois.
- **De même sous l'égide de la CPTS** (Communauté Professionnelle Territoriale de Santé) avec l'accord de la CPAM, et de l'Agence Régionale de Santé (ARS) une tentative de recrutement de médecins retraités a échoué. Ils devaient venir cet été pallier l'absence pour congés du médecin de Barneville. Et contrairement à ce qui a pu être relaté, cette absence n'a pas été sans conséquences sur l'activité des cabinets médicaux des environs (appels téléphoniques avec standard saturé, demandes de



rendez-vous...). Ceux-ci n'ont pas fait qu'assurer les urgences mais ils ont aussi assumé le suivi des nombreux patients sans médecin (ordonnances, courriers, examens complémentaires, lecture et analyses des résultats des examens ....) charge de travail quasiment insupportable ajoutée au suivi d'une patientèle habituelle.

Au total la situation est des plus préoccupante , le médecin de Barneville va partir et est à ce jour sans successeur et deux médecins vont quitter le Pôle de Santé de la Haye et n'ont également pas de successeurs.

Qu'en sera-t-il demain ? Qu'en sera-t-il cet hiver ? Quelle sera la demande de nos concitoyens ?

Même si les cabines de télé-médecines peuvent prendre en charge quelques situations particulières, elles ne peuvent pour le moment se substituer aux soignants que beaucoup espèrent.

Comme on le voit, si l'implication des soignants du territoire est totale, la bataille est loin d'être gagnée, et nécessitera un discours de vérité et la participation de tous.

**François ROUSSEAU**

## Tempête Ciaran 1-2 novembre 2023

À la suite de la tempête, **les pompiers sont intervenus 150 fois**, les **agents techniques de la mairie sont intervenus 71 fois** les deux premiers jours.



Atterrissage de la bouée des Minquiers sur la plage de Lindbergh.



# VIE MUNICIPALE



## Téléthon

### MUSCLE TON TÉLÉTHON !

#### SAMEDI 18 NOVEMBRE, À 20H30 SALLE POLYVALENTE DE PORT-BAIL

- Concert, avec les associations *Le Réveil de Portbail*, *l'Harmonie Municipale de Périers* et *Arc-en-Ciel*

#### SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10 DÉCEMBRE, DE 10H00 À 18H00 SALLE POLYVALENTE DE PORT-BAIL

- Vente d'objets de Noël, avec l'association *Au Fil des Idées...*
- Tombolas Maxi Nounours et aquarelles avec l'association *Cœur des Mamans*
- Téléthon Bistrot avec l'association *Port-Bail-Sur-Mer 1944*
- Les amicales recettes avec l'association *Port-Bail/Grouville*
- Hûîtres et bulots de nos pêcheurs partenaires
- Apéro musical le samedi à 18h
- Le Fil Rouge des Pompiers
- L'Atelier des Lutins pour nos petits artistes en herbe ...

#### MARCHE NORDIQUE

- Samedi 9 décembre, à Barneville
- Dimanche 10 décembre à 14h00 à Port-Bail, devant l'Église Notre-Dame

**Sans oublier les délicieuses madeleines déjà en vente depuis la mi-octobre**

## Une complémentaire santé proposée aux habitants de Port-Bail-Sur-Mer

La municipalité a souhaité pouvoir proposer à ses administrés une complémentaire santé qui répond aux besoins de nombreuses personnes et accessible avec une tarification simple et familiale.

Après avoir étudié ce sujet pendant plusieurs mois, nous avons opté pour une mutuelle communale.

Elle s'adressera à tous les Portbaillois qui n'ont pas encore de mutuelle ou qui souhaitent en changer.

Cette mutuelle n'a pas d'impact sur les finances de la commune. Nous sommes là pour préparer les rencontres, la Mairie n'interviendra pas ensuite dans vos échanges.

2 réunions publiques seront organisées en début d'année. Les dates vous seront communiquées ultérieurement.

En attendant, si vous souhaitez des renseignements ou fixer un rendez-vous, n'hésitez pas à les appeler au ☎ **02 33 05 29 20** en précisant que vous habitez à Port-Bail-Sur-Mer.



**mutame-plus.fr**

## LES VISITEURS DE L'OFFICE DE TOURISME DU COTENTIN



### La fréquentation des bureaux

L'Office de Tourisme a connu une évolution majeure cette année avec l'ouverture des nouveaux bureaux de Saint-Vaast-la-Hougue et de Cherbourg-en-Cotentin. L'Office poursuit sa stratégie de modernisation des concepts stores et offre aux visiteurs une véritable expérience personnalisée entre les services de billetteries et la boutique souvenirs. Les touristes ne rentrent plus dans un office de tourisme classique mais bien dans un espace dédié au voyage dans le Cotentin autour de son positionnement fort : **Cotentin Unique par Nature**.

L'ensemble des bureaux connaît une progression de **2,5 % en juillet et août** et de **9 % entre janvier et août** par rapport à 2022, soit au total **77 249 visiteurs**. Le nouveau bureau de Port-Bail qui a été inauguré en fin d'année 2022, bénéficie de cette dynamique avec **6 730 demandes**. 89 % des contacts pris sont d'origine française dont 23 % des habitants du Cotentin, viennent ensuite des personnes des régions d'Ile de France et de Normandie. Pour les 11 % d'internationaux, ce sont dans l'ordre les Allemands, les Belges et les Britanniques qui fréquentent le plus notre bureau.

19 sorties natures ont été organisées autour de la pêche à pied, les traversées nocturnes du havre et l'observation des oiseaux, près de 500 personnes ont profité du bon air marin du havre de Port-Bail-sur-Mer



**LE SAVIEZ-VOUS ?** Vous pouvez acheter vos billets : sortie nature, le Train touristique du Cotentin, le Phare de Carteret, La Cité de la Mer et de bien d'autres activités dans notre bureau.

RÉSERVEZ VOS PLACES SUR LE SITE [www.encotentin.fr/billetterie](http://www.encotentin.fr/billetterie)

Le Cotentin dispose d'une collection de topoguides pour découvrir notre presqu'île.



EN VENTE DANS  
TOUS LES BUREAUX  
DE L'OFFICE DE TOURISME



**COTENTIN**  
UNIQUE  
PAR NATURE



Offices de  
Tourisme  
de France

0 805 320 200

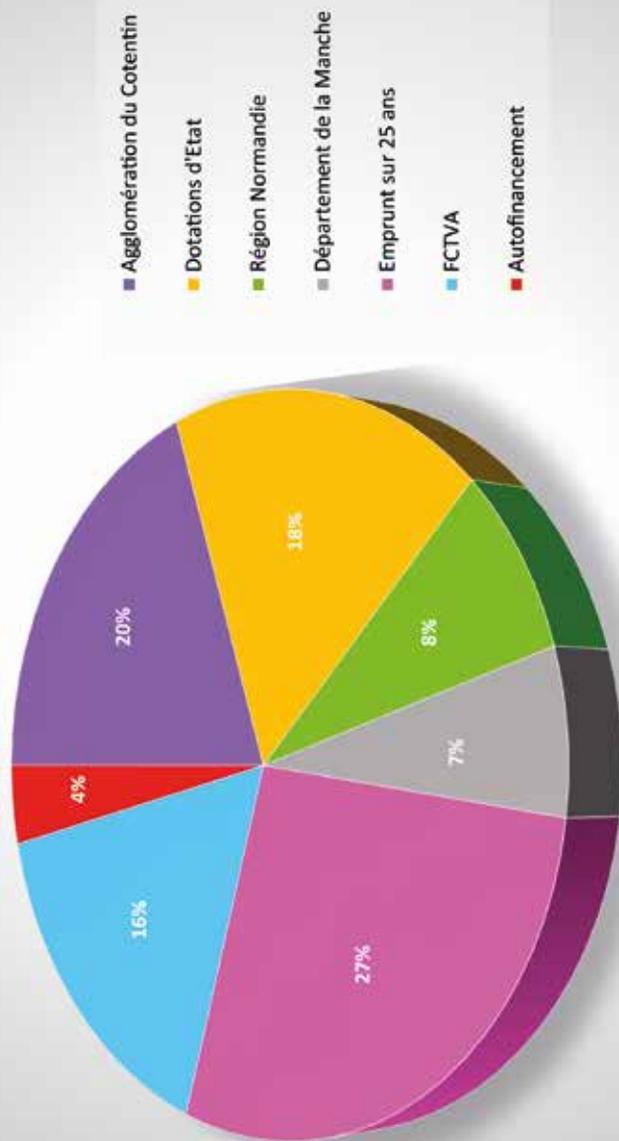
Service gratuit  
+ prix appel

Scannez et découvrez  
votre compagnon digital  
Scan and discover your digital companion

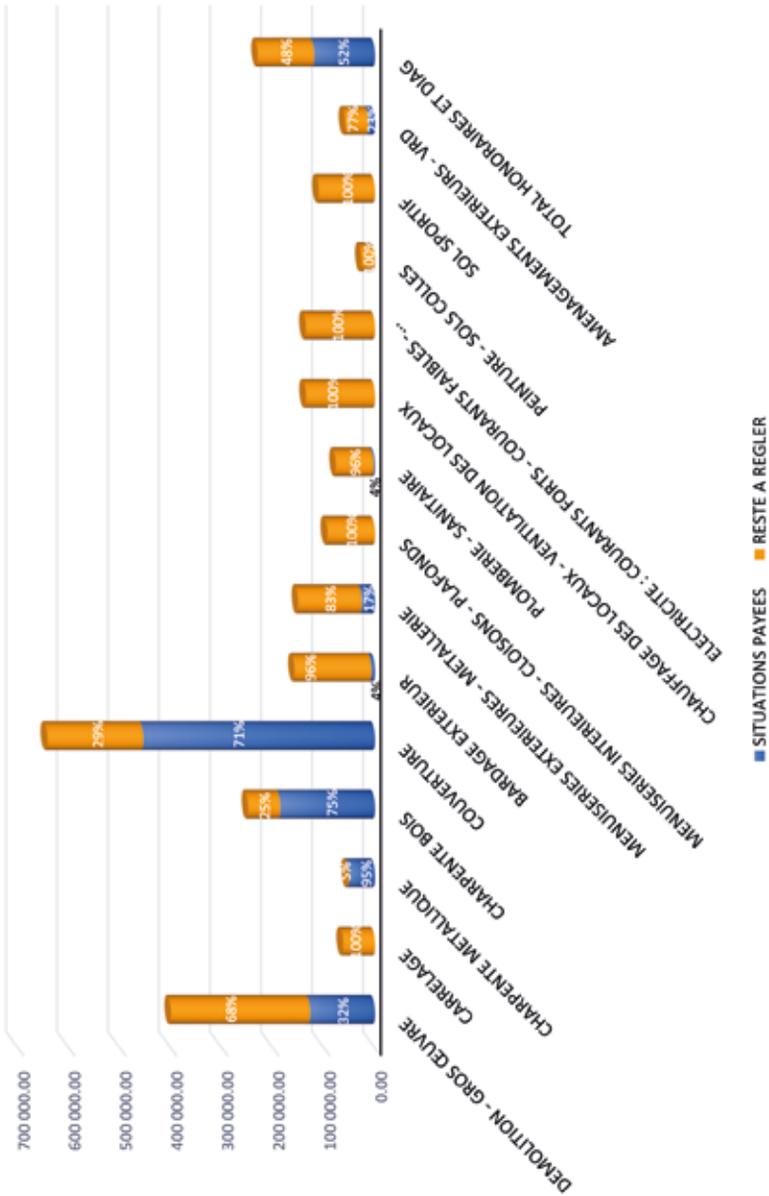


[nestor.encotentin.fr](http://nestor.encotentin.fr)

## Financement gymnase



## RENOVATION GYMNASÉ : SITUATION BUDGETAIRE AU 30.09.2023





## VVF EST TOUJOURS LÀ !

A l'heure de la parution de ce nouveau numéro d'Horizons, le Conseil Municipal aura tranché.

Comme le savent bien tous les Portbaillois, VVF s'est vu confier l'exploitation de notre village vacances depuis son ouverture en 1975.

Le dernier bail en vigueur prendra fin le 31 Octobre 2029, alors que cet ensemble a toujours une activité florissante et que c'est un des plus actifs de France.

Depuis le début de ce mandat municipal, un certain nombre de réserves concernant nos relations avec le VVF ont été émises par des membres de notre conseil à l'occasion de l'engagement qu'avait accepté la commune de faire l'avance de financements de travaux d'accessibilité. Un recours en justice a même été émis.

A cette occasion, au cours de plusieurs discussions, VVF a exprimé les besoins de réhabilitation du village pour en assurer la pérennité à moyen et long terme et évalué les coûts qui en découlent. Il nous est rapidement apparu évident que la commune ne pourrait assumer ce projet et grèverait lourdement ses capacités financières si elle les prenait en charge. On parle ici de plus de 3 millions d'euros de réhabilitation et de mise aux normes.

Les discussions se sont rapidement orientées vers la possibilité d'une cession par la commune du Village de Vacances «Cotentin îles anglo-normandes», sous certaines conditions, afin que cette activité touristique perdure sur notre territoire.

Il a donc été proposé, après plusieurs échanges et une estimation des Domaines pour la somme de 3,5 Millions d'euros, la vente de ce village situé sur un terrain de 87 179 m<sup>2</sup>, comprenant 100 logements clients, 3 logements personnels, un pavillon central de 1 804 m<sup>2</sup>, des terrains multisports, un terrain de pétanque et une piscine couverte.

### VVF a accepté de prendre plusieurs engagements :

- poursuivre l'exploitation d'un village de vacances, en priorité destinée aux familles aux ressources modestes, pendant 10 ans,
- conserver le site en l'état pendant la même période,
- réaliser un programme de rénovation des bâtiments en plusieurs tranches pour un montant estimé à 3 Millions d'euros (amélioration des logements, mises aux normes en particulier en matière d'accessibilité handicapés) et aussi de mise aux normes énergétiques,
- réaliser une aire de camping-cars,
- maintenir la commune dans la gouvernance du Conseil d'Administration.

Au total Port-Bail-Sur-Mer, sans aucun changement notable pour nos concitoyens, conservant le plaisir d'accueillir de nombreux amoureux de ce site et de notre territoire, n'aura plus la charge de ce lourd investissement et, ce qui n'est pas négligeable, sécurisera son budget, rendant possible d'autres projets ou investissements.

de la commune

## PORT-BAIL SUR MER

### Décembre

#### Dimanche 3

Marché de Noël à Denneville  
(association Loisirs et Fêtes).

#### Samedi 9 et dimanche 10

Téléthon (associations Coeur des  
mamans, Au fil des idées, Portbail 44,  
Portbail/Grouville)

#### Samedi 16 et Dimanche 17

Marché de Noël à Port-Bail  
(Municipalité de Port-Bail-Sur-Mer et  
APE école Henry Vally)

### Janvier

#### Samedi 20

BAL FOLK les Goublins  
(Commission culturelle).

### Février

#### Vendredi 16

"Coquillages et Crustacés" : musique,  
chant et danse (Commission Culture)

### Mars

#### Vendredi 22

Villes en Scène,  
Concert L'Ogre de Papier.

### Avril

#### Du Samedi 30 mars au Lundi 1 avril

Salon des céramistes

#### Samedi 13

la Gainsbarre, course cycliste  
(André Quentin).

### Vendredi 19 concert

"Rue Froide" chanson française  
compositions. (Commission Culture)

### Samedi 27 et Dimanche 28

Festival Les Pinsonores (Association la  
Pépinière)

### Mai

### Vendredi 17 au Dimanche 19

festival théâtre "les trois coups".  
Présentation du travail fait sur les 5  
écoles de la CAC (nov-mai), (compagnie  
Andromède, Commission Culture)  
Pièce de Feydeau "Chat en Poche"  
compagnies Andromède et Treiz'Arts  
Pièces de Feydeau "Séance de nuit" et  
"Amour et piano", les Treiz'Arts.

### Du Vendredi 24 au Dimanche 2 juin

Exposition photos sur les commerces de  
Port-Bail-Sur-Mer (Commission Culture)

### Juin

### Fête de la Musique le 15 juin

### Du vendredi 28 au Dimanche 30

Festival Cinéma de Court métrage.

Jacques Chotard



# Cabinet Vétérinaire des Polders



Service de garde 7j/7 - 24h/24

Dr LE ROI-DUMAS  
& Dr DRUET

1A rue Colin du Quesnay  
50580 Portbail

02 33 52 92 44  
vetpolders@orange.fr

Consultations  
sur rendez-vous

Du lundi au vendredi  
de 9h à 12h  
et de 14h à 19h

Le samedi  
de 9h à 12h et  
de 14h à 18h

## Jardins en Cascades

POUR LA CRÉATION  
TERRASSES, ALLÉES, CLÔTURES,  
PLANTATIONS, GAZON, TOITURES  
VÉGÉTALES, BASSINS,  
PISCINES BIOLOGIQUES...

DONNONS À VOTRE JARDIN TOUTE SA DIMENSION!

**GUILLAUME COAT**



02 33 04 92 63 - 06 98 82 92 63 - 27 rue du Père Albert - 50580 Portbail - [www.jardins-en-cascades.fr](http://www.jardins-en-cascades.fr)

 **CONNEXION**  
PARTENAIRE  **boulangier**



ÉLECTROMÉNAGER - TV  
POÊLES ET CHEMINÉES



02 33 04 02 28 - 8 rue Colonel Bowler King 50580 PORTBAIL

**MAÇONNERIE  
COUVERTURE  
CHARPENTE  
MENUISERIE - ISOLATION**

**Tous Travaux du Bâtiment**

**Ent. GOSSELIN**

**50580 DENNEVILLE**

**02 33 07 14 05**

[www.entreprisegosselin.fr](http://www.entreprisegosselin.fr)



Résidence la

*Gerfleur*

Résidence autonome

Vous avez plus de 60 ans et souhaitez être  
autonome tout en étant entouré ? Notre  
résidence vous accueillera avec plaisir !

25 Rue du Dessous du Bourg  
50270 Barneville-Cartere

02 33 53 88 40

## Associations

### **Les Chats'Bail et Un espoir pour les chatons du Cotentin vous informent...**

Nous vous rappelons que tout propriétaire est dans l'obligation de faire identifier son ou ses animaux. Cette identification peut être sous forme de tatouage (lors de la stérilisation) ou de puce électronique.

Il est rappelé que les chatons nés chez des particuliers ne peuvent être donnés sans être identifiés (puçage). Ce manquement est passible d'une amende de 750€.

La prolifération des chats nécessite de stériliser mâles et femelles.

Pour les populations de chats errants, il est possible de prendre contact avec les associations présentes sur la commune via le cabinet vétérinaire de Port-Bail-Sur-Mer.

Ces associations prendront en charge les stérilisations ; un «S» sera tatoué dans l'oreille du chat (S pour Stérilisé et Sauvage). Les chats, une fois stérilisés, seront remis sur site.

Nos associations nourrissent les chats remis sur site suivant la disponibilité de nos bénévoles adhérents.

Afin de poursuivre nos actions, nous avons besoin de toutes les bonnes volontés pour nous aider.

*Voici une situation que nous avons vécu :*

*Le 24 avril 2023, une habitante de St-Jean de la Rivière, nous a alertés après avoir trouvé 4 chatons de quelques heures dans un sac poubelle au bord de la route. 2 étaient morts. Nous avons pris en charge les deux rescapés, qui ont été nourris au biberon jour et nuit, toutes les 3 heures pendant 3 semaines. Malgré tous les efforts de Corinne, seule Jodie a survécu.*

**Nous ne voulons plus avoir à vivre cette situation !**



### **Nos deux associations**

disposent d'un refuge géré par **Corinne POURCHAU**, où vous attendent des chats et chatons à adopter. N'hésitez pas à la contacter.

#### **Les Chats'Bail**

Présidente : **Séverine DASTE**

Trésorière : **Céline PETIT**

Contactez le cabinet vétérinaire

Tél. : **02 33 52 92 44**

#### **Un Espoir pour les chatons du Cotentin**

Présidente : **Corinne POURCHAU**

Tél. : **06 89 97 72 65**



# Port-Bail-Sur-Mer 1944

## une rencontre exceptionnelle !

Il y a quatre ans, l'association Port-Bail-Sur-Mer 1944 découvre sur les réseaux sociaux aux Etats-Unis une photo datant de 1944 et décide de contacter Lore Oehmichen pour lui indiquer que la photo publiée avait été prise à Port-Bail. Après plusieurs mois d'échanges, l'association retrouve les filles de deux autres soldats, dont un en uniforme allemand. C'est alors que sa fille, Sana Valiulina, indique que son père Sandar Valiulin n'est pas allemand mais qu'il est russe enrôlé de force dans l'armée allemande.

Les 9 et 10 septembre, l'association organise la venue à Port-Bail des familles américaines et estoniennes qui sont réunies pour la première fois.

Une conférence est organisée et près d'une centaine de personnes sont présentes à Port-Bail pour écouter l'histoire extraordinaire de ces soldats américains mais également de ces soldats russes qui ont pu rejoindre l'armée américaine après avoir été enrôlés de force dans l'armée allemande. Ensemble, ils ont œuvré avec fraternité et courage pour libérer plusieurs centaines de soldats et mettre fin aux combats sur notre Commune fin juin 1944.

Lore Oehmichen, Sana Valiulina et Mary Libhardt ont également raconté l'histoire de leurs pères : *"Nos pères se sont rencontrés sur la ligne de front et ils ont agi avec héroïsme et fraternité pour libérer la Commune de Port-Bail-Sur-Mer et faire cesser les combats"*.

Les familles ont eu l'opportunité de retourner dans la maison et de s'asseoir à l'endroit exact où leurs pères ont mené les négociations entre l'armée américaine et les soldats russes, aboutissant à l'évasion de plus de 300 soldats russes.

Des cérémonies mémorielles ont également eu lieu avec l'inauguration de plaques dans le parc mémoriel Edward Hamilton à Saint-Lô-d'Ourville et une visite commentée du cimetière de Colleville a été organisée le 11 septembre.

Un week-end riche en émotions, incroyable pour Lore, Sana et Mary : *"Nous sommes profondément touchées par tout ce que l'association a réalisé pour nous et la mémoire de nos pères"*.

Cette histoire est une véritable ode à la liberté et tous ces moments resteront à jamais dans la mémoire de la Commune.

**Ludovic ROUALLE**

*Les trois filles de soldats au parc mémoriel d'Edward S. Hamilton, Mary Libhardt, Sana Valiulina, Lore Oehmichen*





## Le Réveil de Portbail en plein essor

L'harmonie portbailaise s'honore d'être présente sur l'ensemble des manifestations communales.

Grâce à des répétitions assidues, au concours d'un professeur de musique qualifié et à la complicité de l'harmonie de Périers, notre musique offre de majestueux concerts de plus en plus fréquentés par les mélomanes.

On ne peut plus différencier nos deux ensembles musicaux tellement ils sont complémentaires, l'un dirigé par Élise Lelyon pour le Réveil, l'autre par Yvan Lhuillier de Périers.

Cette harmonie dispense des cours de solfège,

de trompette, de flûte traversière, de clarinette, de saxophone, alto, ténor et de percussions.

Présidé à Portbail par Gilles Lelyon et à Périers par Johanne Bance, ce bel ensemble musical est composé d'une cinquantaine de musiciens jouant dans neuf pupitres différents dans un répertoire moderne et inventif.

Il a effectué cette année plus de quarante prestations dans les villes du département.

Pour attester son dynamisme ambiant, l'harmonie comporte aussi de nombreux jeunes qui participent à la très bonne ambiance qui règne au sein de l'harmonie.

**Pour tout contact, vous pouvez appeler au :**

☎ 06 24 28 67 59 • ☎ 06 98 70 29 03 • ☎ 06 76 27 73 15

## Les Bains de Mer 1900

qui renouent avec la Place de Couey ce 9 juillet 2023 !

Les associations **"Au Fil des Idées"** et **"Portbail 1944"** ainsi que le Train Touristique, La Brigantine et Teddy Boudier étaient à nouveau au rendez-vous pour soutenir l'association **"Cœur des Mamans-Priorité Prévention"** qui œuvre pour faire connaître la cardiomyopathie du Périgord.

Belle initiative qui perdure depuis une dizaine d'années à Portbail pour le plaisir des habitants et des vacanciers nombreux en cette période sur notre territoire.

**Nadine Leplongeon**



## ARCHES EN JAZZ 2023

La 3<sup>ème</sup> édition du festival « les Arches en Jazz » s'est tenue à Port-Bail-sur-Mer les 22, 23 et 24 septembre 2023, dans une formule qui se solidifie au fil des ans sur les trois sites géographiques de Port-Bail, Denneville et St Lo d'Ourville, commune de Port-Bail-Sur-Mer.

Organisée par « Jazz et Musiques en Cotentin », la manifestation se veut éclectique mais rassembleuse et résolument tournée vers la création et la découverte d'artistes et groupes qui n'ont pas forcément la lumière des médias et autres réseaux sociaux pour exister.

Ce défi est associé à la mise en valeur de quatre lieux qui auront accueilli six concerts.

Pour la première fois, les organisateurs ont bâti un partenariat avec la Médiathèque de Portbail, qui a superbement accueilli le premier concert du festival avec le trio Jourdan, Eric, Léa et Lucas, bien connu dans la région, et la réalisation d'un puzzle de l'affiche du festival.

Les concerts suivants ont eu lieu à St Lô d'Ourville, salle Emile Jeanne, vendredi 22 avec le trio Black Pantone de Clémence Gaudin, bassiste caennaise, Antoine

Bouchaud piano, Martin Mabire batterie, et son invité le violoniste Sébastien Guillaume, et samedi 23 le trio de Louis Winsberg, superbe guitariste de Sixun, accompagné de André Charlier et Benoit Sourisse qui étaient les compagnons de Didier Lockwood.

La chapelle de Denneville, rendez-vous du festival pour les musiques du monde, écrivain subtil pour des formes de musique quasiment acoustique, aura entendu le duo de Chloé Breillot (chant) et Pierrick Hardy (guitare) pour une interprétation très personnelle de l'univers du fado, musique portugaise rendue célèbre par Amalia Rodriguez.

La très belle église Notre-Dame de Port-bail, a pu accueillir samedi midi, TriumViret, trio de Jean Philippe, Oscar et Adèle Viret, basse, trompette et violoncelle, pour une forme de musique de chambre particulièrement adaptée à l'acoustique du lieu.

Le dimanche en plein-air ensoleillé, mais très venté, sur le havre de Port-Bail, le quartet original de Jean Louis Pommier trombone, Geoffroy Tamisier trompette, François Thuillier tuba et Didier Ithursarry accordéon, aura donné un concert dont nous nous souviendrons longtemps, avec un envol de partitions particulièrement spectaculaire !

Ces deux concerts ont été suivis d'une dégustation d'huitres et de vin blanc, qui pourrait bien devenir la marque de fabrique des Arches en Jazz sur ce site remarquable du havre de Port-Bail.

**Rendez-vous est donné pour une 4<sup>ème</sup> édition du festival en septembre 2024.**



**André Cayot**

## au Collège André Miclot de PORTBAIL.

La pratique du sport est une nécessité. Alors que la sédentarité chez nos jeunes gagne du terrain, le développement du sport à l'école constitue un véritable enjeu de santé, d'épanouissement, d'égalité et de réussite pour les élèves. **L'activité physique et sportive contribue pleinement à l'éducation des enfants** ; elle leur permet :

- d'intégrer des règles communes
- de prendre confiance en eux
- de se découvrir tout en apprenant à mieux connaître leur corps

Intégrer l'exercice physique à son mode de vie dès le plus jeune âge est donc essentiel. Pour y parvenir, en plus des heures d'Éducation Physique et Sportive obligatoires (4h en sixième et 3h pour les autres niveaux), le collège de Portbail offre les possibilités suivantes pour ses élèves :

- **Section sportive Voile** : 44 élèves de 5<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> peuvent pratiquer la voile à l'école de voile de Portbail les mardi, jeudi et samedi.
- **2h d'EPS en plus** : 39 élèves de 6<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> peuvent pratiquer le football en partenariat avec le club de l'USCI, les mardi, jeudi et vendredi.
- **Association sportive du collège** : 107 élèves étaient inscrits pour participer aux rencontres sportives de l'UNSS, le mercredi après-midi.

**Jérôme HOSTINGUE**  
 coordonnateur EPS, Collège A.Miclot

## Plus d'infos... l'INFOLETTRE

Qu'en pensez-vous ?



On entend souvent dire : “On ne sait pas ce qui se passe”, “on n’est pas au courant”, “il y a 2 bulletins municipaux par an, “HORIZONS”, c’est bien, mais peu. Ces remarques parviennent régulièrement aux oreilles de l’équipe municipale. Les Portbaillois ne seraient pas assez informés de ce qui se passe dans leur commune ?

Ils peuvent, bien sûr, assister aux conseils municipaux et/ou lire les comptes rendus de ces conseils sur le site Internet de Port-Bail-Sur-Mer.

Depuis le mois d’août, l’équipe municipale teste un média plus simple, peu coûteux, facile à lire : l’INFOLETTRE. Elle se présente sous un format d’une demie page recto/verso avec une dizaine de textes courts accompagnés d’une photo. La fréquence se fait au fur et à mesure des sujets qui se présentent. Elle est déposée chez les commerçants de la commune et à l’accueil des Mairies.

A ce jour, 3 “INFOLETTRE” ont déjà été éditées et nous espérons que cette nouvelle initiative vous plaira. Dites-nous ce que vous en pensez ? mail: [m-c.lafargue@portbail.fr](mailto:m-c.lafargue@portbail.fr)

**Marie Christine Lafargue**  
 Adjointe Communication

## ADRESSES UTILES

**Horizons - bulletin municipal**  
ISSN-2741-7336  
**Directeur de la Publication :**  
Frédérique BOURY  
**Rédactrice en chef :**  
Marie-Christine Lafargue  
accueil@portbail.fr

### Office de Tourisme

26 rue Philippe Lebel  
Port-Bail-sur-Mer  
**0805 320 200**  
www.encotentin.fr

### Mairie de Portbail

2 rue Lechevalier  
**02 33 87 52 00**  
accueil@portbail.fr  
www.portbail.fr

*lundi : 13h30 - 16h30  
(fermé le matin)  
mardi : 9h - 12h30  
et 13h30 - 16h30  
mercredi : 9h - 12h30  
(fermé l'après-midi)  
Jeudi 9h - 12h30  
(fermé l'après-midi)  
vendredi : 9h - 12h30  
(fermé l'après-midi)  
samedi : 9h - 12h*

### Mairie Annexe Denneville

3 La Grand-Rue  
**02 33 07 15 86**  
mairie.denneville@portbail.fr  
vendredi : 14h - 17h30

### Mairie Annexe Saint-Lô-d'Ourville

44 le Bourg  
**02 33 04 85 87**  
mairie.ourville@portbail.fr  
mercredi et vendredi : 9h - 12h

### Service animation Port-Bail-sur-Mer

panneaux  
lumineux, application CityAll  
fêtes et manifestations :  
Emmanuel DEMÉ  
**02 33 94 03 45**  
**06 87 85 32 94**  
e.deme@portbail.fr

### Médiathèque - Bibliothèque

2 rue Montfiquet -  
Port-Bail-sur-Mer  
**02 33 04 32 86**  
mediatheques@portbail.fr  
https://mediatheques.  
portbail.fr/

*Mardi de 9h30 à 12h30 et  
16h à 18h. Mercredi de 10h  
à 12h30 et de 14h à 18h. Le  
vendredi de 16h à 18h. Le  
samedi de 10h à 13h.*

### Centre Multimédia EPN

Antenne Port-Bail-sur-Mer  
Ancienne gare de Portbail :  
26 rue Asselin  
**02 33 08 04 49**  
enp-psm@lecotentin.fr

## Numéros d'Urgence

Samu ..... 15

Police secours ..... 17

Sapeurs-pompiers ..... 18

Appels d'urgence Européen ... 112

Hébergement d'urgence ... 115

Enfance maltraitée ..... 119

Secours en mer ..... 196

Violence conjugales ..... 3919

URGENCES SOURDES  
ET MALENTENDANTS ..... 114

Harcèlement scolaire ... 3020

site internet mairie Port-Bail-sur-Mer : **www.portbail.fr**

**CITYALL**





## LE PHARE OUEST

**Lundi au samedi:**

7h30 - 19h30

**Fermé le jeudi**

**Dimanche :**

9h - 14h

**ICI NOUS SOMMES OUVERTS  
POUR LES PROS ET POUR VOUS**

Agence POINT.P PORTBAIL  
Les Bouillons - Rue Père Albert  
02 33 10 00 10 - portbail@pointp.fr

**POINT.P**  
VOTRE RÉUSSITE COMMENCE ICI

*Agence du Donjon*

**Marika MESNAGE & Marie Gautier**  
Transaction Immobilière

38 Rue Philippe Lebel  
50580 PORTBAIL - SUR-MER  
portbail@agencedudonjon.com



02 33 04 84 80  
www.agencedudonjon.com



Pierre Chollet

POÊLES & CHEMINÉES

**VENTE**  
**INSTALLATION**  
Entretien & ramonage

- ✓ POÊLES À BOIS
- ✓ POÊLES À GRANULÉS
- ✓ INSERTS
- ✓ FOYERS

**NOUVEAU**  
**À PORTBAIL**



**CONTACT**

**06 69 22 85 30**

**02 33 47 32 36**

pc.chauffagebois@yahoo.com

11 PLACE EDMOND LAQUAINE  
50580 PORTBAIL

**WWW.PCRENOVATION.FR**



EURL PC Rénovation - SIRET : 79193327800024